



**Convention sur l'élimination  
de toutes les formes  
de discrimination à l'égard  
des femmes**

Distr. générale  
14 mai 2012  
Français  
Original : anglais

---

**Réunion des États parties à la Convention  
sur l'élimination de toutes les formes  
de discrimination à l'égard des femmes**

**Dix-septième réunion**

New York, 26 juin 2012

**Point 5 de l'ordre du jour provisoire\***

**Élection, conformément aux paragraphes 4 et 5  
de l'article 17 de la Convention, des 11 membres  
du Comité devant remplacer ceux dont le mandat  
arrive à expiration le 31 décembre 2012**

**Note du Secrétaire général**

**Additif**

1. Conformément au paragraphe 4 de l'article 17 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, le Secrétaire général a invité les États parties à la Convention à soumettre le 9 mars 2012 au plus tard, des candidatures, en vue de l'élection de 11 membres du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes. Des informations sur les 20 personnes dont la candidature a été présentée figurent dans le document CEDAW/SP/2012/2. Les sept candidatures supplémentaires suivantes ont été reçues : Lawrence William Musonda (Zambie), Muna AbuSulayman (Arabie Saoudite), Fatou Kiné Camara (Sénégal), Sarah Al Sharji (Oman), Virginie Sheryl Nicole N'Dessabeka (Congo), Mabruka Sheriff Jabril Maidani (Libye) et Sawsan Al-Barrak (Iraq).
2. Les curriculum vitæ de ces candidates ont été présentés par leurs gouvernements respectifs (voir annexe).
3. Dans une note datée du 10 avril 2012, la Mission permanente du Botswana auprès de l'Organisation des Nations Unies a informé le Secrétariat de la décision de son gouvernement de retirer la candidature d'Unity Dow à l'élection au Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes.

---

\* CEDAW/SP/2012/1.



4. Dans une note datée du 27 avril 2012, la Mission permanente de la Zambie auprès de l'Organisation des Nations Unies a informé le Secrétariat de la décision de son gouvernement de retirer la candidature de Lawrence William Musonda à l'élection au Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes.

## Annexe

### Curriculum vitæ des candidates\*

#### Muna AbuSulayman (Arabie saoudite)

##### Date et lieu de naissance

16 mai 1973, Philadelphie, Pennsylvanie (États-Unis d'Amérique)

##### Langues de travail

Anglais et arabe

##### Situation actuelle

##### Directrice chez Directions Consulting (de 2011 à ce jour)

Directions Consulting est un cabinet international d'experts-conseils unique qui a 30 ans d'expérience de la philanthropie novatrice et efficace.

##### Associée et membre du Conseil d'administration de Glowork (de 2011 à ce jour)

Glowork est la première société de recrutement du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord destinée aux femmes. Elle fonctionne grâce à un site Web et dispose également de bureaux. Le site Web, unique en son genre, offre une gamme complète de services et aide les femmes, en particulier celles qui sont à la recherche d'un premier emploi, à surmonter les obstacles logistiques auxquels elles se heurtent au quotidien, notamment les difficultés d'ordre culturel et familial.

##### Principales activités professionnelles

###### *Directions*

1. Conseille des dirigeants d'organismes du secteur social et d'organisations à but non lucratif, les départements chargés de la responsabilité sociale des entreprises, les fondations et les individus sur l'efficacité philanthropique en :

Offrant des services de consultation et de conseil stratégiques en matière de philanthropie

Proposant des programmes de perfectionnement des cadres

Établissant des liens entre le secteur public et le secteur privé

Élaborant, identifiant, évaluant et mettant à l'échelle des projets durables et novateurs

S'occupant d'investissement dans des projets et fonds privés à but social

Gérant des fondations privées pour des particuliers, des familles et des chefs d'entreprise socialement responsables

\* Les curriculum vitæ n'ont pas été revus par les services d'édition.

2. Améliore la compréhension interculturelle en :
  - Élaborant des projets appropriés pour les universités et les médias
  - Mettant au point et en œuvre des programmes de formation

*Glowork*

- Met au point des stratégies essentielles au développement des entreprises
- Promeut les intérêts des entreprises dans différents forums
- Organise des séminaires et des sessions de formation en fonction des besoins

**Études**

Doctorat de littérature anglaise, King Saud University, Riyad (2004)

Maîtrise de littérature anglaise, George Mason University, Virginie (États-Unis d'Amérique) (1996)

Licence de littérature anglaise, George Mason University, Virginie (États-Unis d'Amérique) (1995)

**Autres activités principales dans le domaine intéressant le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**

Les activités menées à Glowork permettent de faire en sorte que les femmes ne soient pas limitées par des contraintes culturelles pour trouver un emploi adéquat. Glowork fournit également à une clientèle strictement féminine des services de mentorat et de formation clefs. Au cours des 10 dernières années, l'entité a lancé et géré avec succès de nombreuses entreprises et fondations et soutenu des campagnes publiques et médiatiques sur l'élimination de la violence au sein des foyers au Moyen-Orient.

**Fatou Kiné Camara (Sénégal)**

[Original : français]

**Date et lieu de naissance**

29 décembre 1964, Dakar

**Langues de travail**

Français et anglais

**Situation actuelle**

Chargée d'enseignement à la faculté des sciences juridiques et politiques de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar

Vacataire à l'Institut des droits de l'homme et de la paix de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar

Membre du Conseil d'orientation de l'Observatoire national sur la parité, décret du n° 2011-1053 du 28 juillet 2011

**Principales activités professionnelles**

Enseigne en licence de droit privé : le système africain de protection des droits de l'homme; droit des personnes et de la famille; droits de l'homme et diversité culturelle

Enseigne en maîtrise à l'Institut des droits de l'homme et de la paix : les droits des femmes

Encadre les mémoires de maîtrise 1 et de maîtrise 2 des étudiantes et étudiants

**Études**

1998 : Doctorat d'État en droit privé, Université Cheikh Anta Diop de Dakar

1988 : Diplôme d'études approfondies en droit international, option droit international privé et droit du commerce international, Université Paris II, Panthéon/Assas

Diplôme d'études appliquées en droit privé général, Université Paris II, Panthéon/Assas

1986 : Maîtrise de droit, droit international et européen, Université Paris II

**Autres activités principales dans le domaine intéressant le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**

Secrétaire générale adjointe de l'Association des juristes sénégalaises, ([www.femjursen.com](http://www.femjursen.com)); membre du comité scientifique du Symposium pour l'harmonisation du Code de la famille avec les conventions signées par le Sénégal (juin 2009) et de l'Atelier pour l'harmonisation du Code pénal avec les conventions protégeant les droits des femmes et des filles (novembre 2011); coanimatrice de la « boutique de droit » de l'Association des juristes sénégalaises (consultation juridique gratuite)

Secrétaire générale du Conseil sénégalais des femmes ([www.cosef.org](http://www.cosef.org));  
coorganisatrice de la campagne « Avec la parité, consolidons la démocratie » et de  
ses supports didactiques

Membre du Comité directeur de l'International Association of Law Schools et du  
comité d'organisation de la conférence, du 23 au 25 octobre 2012, intitulée  
« Human rights and the role of law schools » (Les droits de l'homme et le rôle  
des écoles de droit) (<http://ialsnet.org/meetings/index.html>)

**Liste des publications les plus récentes dans le domaine  
de la discrimination à l'égard des femmes et de l'avancement  
de leurs droits fondamentaux**

« Les violences faites aux femmes et aux personnes vulnérables au Sénégal : les  
réformes qui s'imposent »

« La parité au Sénégal, une exigence de l'état de droit conforme au droit  
constitutionnel précolonial »

« Le Code de la famille du Sénégal ou de l'utilisation de la religion comme alibi à la  
légalisation de l'inégalité de genre »

« Women and the Law – a critique of the Senegalese Family Code » (Les femmes et  
le droit – Critique du Code de la famille sénégalais)

## **Sarah Al Sharji (Oman)**

### **Date et lieu de naissance**

23 janvier 1982, Mascate (Oman)

### **Langues de travail**

Anglais et arabe courants et espagnol et swahili parlés

### **Situation actuelle**

Chercheuse juridique adjointe et Chef de la Division des traités et de la coopération internationale au Ministère des affaires juridiques (à compter de février 2005)

Membre du Comité national pour les droits de l'enfant

Conseillère juridique adjointe à la Royal Opera House, Mascate (Oman) (de juillet à décembre 2011)

Chargée de recherche juridique au Congrès des États-Unis d'Amérique (cabinet de John Conyers, Jr.), Washington (États-Unis d'Amérique) (avril et mai 2010)

Participante au programme de bourses de perfectionnement dans le domaine du droit international, La Haye (Pays-Bas) (juillet et août 2009)

Chargée de recherche juridique aux Atkin Chambers, Gray's Inn, Londres (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) (juillet et août 2008)

Juriste stagiaire chez Fulbright & Jaworski, Washington (États-Unis d'Amérique) (de janvier à mars 2006)

### **Principales activités professionnelles**

Examine tous les projets de traités bilatéraux et multilatéraux auxquels Oman a l'intention d'être partie

Conseille le Gouvernement concernant l'adhésion aux conventions internationales

Examine les contrats comportant une obligation financière pour le Gouvernement d'au moins 500 000 rials omanais

Établit des interprétations juridiquement contraignantes de la législation en vigueur

Rédige et examine des textes de loi

Négocie les traités bilatéraux au nom du Gouvernement

Suit les travaux des organisations internationales dont Oman est membre

Aide les autorités locales compétentes à traiter des problèmes juridiques auxquels donnent lieu les conventions et traités internationaux

### **Études**

Maîtrise de droit commercial international, Université de Leicester (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) (2004)

Licence de droit de l'Université de Nottingham (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) (2003)

**Autres activités principales dans le domaine intéressant le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**

A examiné le premier rapport établi par Oman sur les droits de l'homme en vue de l'examen périodique universel avant sa soumission

A établi une explication simplifiée (utilisant dépliants et CD) de certains aspects de la loi relative au statut personnel concernant les femmes, les sensibilisant aux droits que leur reconnaît la loi (diffusée par l'Association des femmes omanaises)

A établi les troisième et quatrième rapports périodiques portant sur la Convention relative aux droits de l'enfant

A participé au troisième Congrès mondial contre l'exploitation sexuelle des enfants et des adolescents, tenu à Rio de Janeiro (Brésil) en novembre 2008

A participé aux sessions annuelles de l'Organisation juridique consultative pour les pays d'Asie et d'Afrique à partir de 2007 et établi un document d'information sur la position d'Oman s'agissant de la traite des femmes et des enfants, présenté à la cinquantième session en 2011

A fait des études universitaires de premier et deuxième cycles portant sur le droit des droits de l'homme

**Virginie Sheryl Nicole N'Dessabeka (Congo)**

[Original : français]

**Date et lieu de naissance**

21 avril 1975, New York, Queens (États-Unis d'Amérique)

**Langues de travail**

Français, anglais et espagnol

**Situation actuelle**

Enseignante de droit : Université Marien Nguabi, Université libre du Congo, Université internationale de Brazzaville et École nationale supérieure de police. Enseignements dispensés : droit constitutionnel, de l'environnement, administratif, commun des sociétés, des marchés financiers, international privé, international public, boursier spécial et africain des droits de l'homme, introduction générale au droit, création d'entreprises et élaboration de plans stratégiques

**Principales activités professionnelles**

Le caractère pluridisciplinaire de ma formation et mon engagement dans le monde associatif m'ont permis de prendre une part significative à l'élaboration et à la gestion de projets dans les domaines de la gouvernance et de la gestion d'entreprises. Parallèlement à mon activité principale qui est l'enseignement, j'ai l'opportunité de pouvoir exercer des fonctions de rédactrice au sein d'une équipe et de conseil en veille juridique des entreprises et autres personnes morales de droit public comme de droit privé.

**Études**

Ayant une formation essentiellement juridique axée sur le droit comparé, je peux aborder différents aspects du droit liés au droit des personnes et au droit des organismes tant sur le plan national que sur le plan international. Je prépare actuellement une thèse sur l'influence du droit dans le processus d'élaboration d'un État en prenant l'exemple des modes d'extinction du lien conjugal en République du Congo.

**Autres activités principales dans le domaine intéressant le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**

Très active depuis bientôt 12 ans au sein de l'Association des femmes juristes du Congo, dont l'objet est principalement la sauvegarde et la promotion des droits fondamentaux de la femme et de l'enfant. Membre, depuis 2009, du Conseil de la Fédération internationale des femmes des carrières juridiques chargée de la Commission santé. Première Secrétaire du Forum des femmes des Grands Lacs-Section Congo, depuis 2011. Ce forum est un organe de la Conférence internationale des pays de la région des Grands Lacs et a pour principale mission de mener des activités de sensibilisation et de mobilisation pour les questions spécifiques relatives aux femmes du Pacte de la Conférence et d'autres instruments régionaux et internationaux relatifs aux droits des femmes.

**Liste des publications les plus récentes dans le domaine  
de la discrimination à l'égard des femmes et l'avancement  
de leurs droits fondamentaux**

« Situation des droits de la femme au Congo », *Actes de l'Atelier d'UMOJA*, Ngozi, 2010

« Le rôle de la légalité et du droit dans le dispositif de règlement des conflits (exemple du Congo) », *Actes du colloque sur l'état de droit et la gouvernance en Afrique*, Yaoundé, 2010

« La situation des violences sexuelles basées sur le genre en République du Congo », *Les OSC : en route pour Kampala!*, Kampala, 2011

« L'historicité du genre », *Café du savoir*, Brazzaville, 2012.

## **Mabruka Sheriff Jabril Maidani (Libye)**

### **Date et lieu de naissance**

1955, Bent Biya (Libye)

### **Langue de travail**

Arabe

### **Situation actuelle**

Ministre des affaires sociales

### **Principales activités professionnelles**

1986-1987 : Chef du Département de philosophie de la faculté de lettres de Sebha. Depuis 2000 : professeur d'université

Depuis 2003 : Membre fondatrice de l'Association pour la renaissance des femmes dans les années 70 à Sebha et coordonnatrice des affaires culturelles

Depuis 2004 : Membre du Conseil d'experts au Conseil de planification

2006-2007 : Coordinatrice des études de deuxième cycle au Département de philosophie de la faculté des lettres de l'Université de Sebha

### **Études**

Doctorat de philosophie (pensée arabe contemporaine), 1998, Université Mohamed V, Rabat

Maîtrise de philosophie islamique, Université Al-Fateh (Libye)

Licence de philosophie, sociologie et psychologie, 1980, faculté d'éducation, Sebha (Libye)

### **Autres activités principales dans le domaine intéressant le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**

Participation au colloque international sur les problèmes des femmes tenu à Benghazi, et notamment présentation d'une étude sur la signification de la libération des femmes, 1986

Participation au colloque international organisé par le Centre de recherche et d'études du Livre vert, à Sebha, en 2004, sur la culture arabo-africaine, et notamment présentation d'une étude sur la façon dont les intellectuels arabes et africains gèrent la mondialisation culturelle

Participation à la table ronde de professeurs arabes exerçant tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la nation arabe sur le thème du développement durable dans la région arabe, en 2005, et notamment présentation d'une étude sur la démocratie et les droits de l'homme et leur rôle dans le développement durable

Participation à la première conférence philosophique organisée par l'Université de Garyounes, et notamment présentation d'une étude intitulée « Criticism of Sadek

Nahyoum of scholars' methodologies: Islam against Islam – Islam in families as a model », 2006 (Critique de Sadek Nahyoum des méthodologies utilisées par les chercheurs : islam contre islam – L'islam dans les familles en tant que modèle, 2006)

Participation à un colloque sur l'islam politique organisé à la faculté des lettres de Benmisk à Casablanca (Maroc) du 19 au 21 décembre 2006, et notamment présentation d'une étude sur la démocratie et les excès des autorités religieuses

Participation au colloque international sur les droits de la femme et les questions ayant trait au sexe social à l'Université du Caire le 6 mai 2008, et notamment présentation d'une étude sur la femme dans la législation libyenne et les difficultés d'application

Participation à la Conférence sur le mariage et le divorce dans la société libyenne organisée par l'Académie de deuxième cycle universitaire de Tripoli, et présentation d'une étude sur la compréhension de la loi n° 10 (1984) concernant les dispositions relatives au mariage et au divorce et leurs effets

Participation au colloque sur l'image de la femme dans la culture populaire actuelle dans le cadre du Projet national stratégique de promotion de la femme en Libye organisé par l'Université de Sebha en coopération avec le Secrétariat aux affaires féminines le 9 novembre 2010, et présentation d'une étude sur l'image de la femme dans la poésie populaire et le poème d'Ève en tant que point nodal

**Liste des publications les plus récentes dans le domaine de la discrimination à l'égard des femmes et de l'avancement de leurs droits fondamentaux**

« Democracy and human rights and their role in sustained development » (La démocratie et les droits de l'homme et leur rôle dans le développement durable), accepté pour publication dans le magazine *Studies*

« Democracy and challenges of globalization » (La démocratie et les problèmes de la mondialisation)

« Moral values and international changes » (Valeurs morales et évolution internationale), accepté pour publication dans le magazine *Studies*

« Multiculturalism and minority issues in the age of globalization » (Le multiculturalisme et les problèmes des minorités à l'ère de la mondialisation)

« Social movements opposed to globalization » (Mouvements sociaux opposés à la mondialisation)

« The culture of fear » (La culture de la peur)

## **Sawsan Al-Barrak (Iraq)**

### **Date de naissance**

24 septembre 1960

### **Langues de travail**

Arabe et anglais

### **Situation actuelle**

En ma qualité de Directrice générale adjointe chargée du suivi des résultats obtenus et de la protection des droits, je suis responsable de l'élaboration et du suivi du mécanisme de contrôle et chargée de suivre les activités de recueil d'informations et de documentation des employés; rassemble les données sur les droits de l'homme figurant dans les deux pactes économique et politique internationaux; m'emploie à cerner le type d'emplois ou de mesures permettant de déterminer les divergences entre les critères convenus sur le plan international et ceux qui figurent dans la législation nationale ou entre les critères locaux et leur application réelle.

### **Principales activités professionnelles**

Participation à l'élaboration du plan de travail annuel du Ministère et supervision de la mise en œuvre du plan de travail de la Direction chargée du suivi des résultats et de la protection des droits

Suivi de l'élaboration des rapports spéciaux des groupes d'inspection et suivi des violations des dispositions, notamment du droit au travail, du droit à la santé, du droit à la connaissance et du droit au logement

Représentation du Ministère dans les comités conjoints et par le biais de mémorandums impliquant d'autres ministères concernant les droits des femmes et des individus ayant des besoins spécifiques

Consultations pour des projets d'amendement de lois ayant trait aux droits économiques, sociaux et culturels

Mise au point des réponses officielles aux requêtes locales et internationales présentées par des personnes se rendant au Ministère pour aborder notamment les droits de l'enfant, de la femme, des minorités et des individus ayant des besoins spécifiques

Participation, en collaboration avec des universités irakiennes et des organisations internationales, à l'élaboration d'une stratégie nationale ou à des projets visant à modifier la législation nationale visant certaines personnes ou nécessitant des amendements

Représentation du Ministère des droits de l'homme dans les comités de haut niveau chargés de protéger la famille, en coordination avec le Programme des Nations Unies pour le développement

Représentation du Ministère des droits de l'homme au comité chargé d'élaborer la stratégie nationale de lutte contre la violence à l'égard des femmes soutenue par le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP)

**Études**

Licence de droit, faculté de droit, Université Al-Turath, Bagdad, 2011

Maîtrise de génie chimique, Université de technologie, Bagdad, 1984

**Autres activités principales dans le domaine intéressant le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**

Membre de l'équipe iraquienne chargée de rédiger des rapports ayant trait aux traités, d'élaborer les rapports de l'Iraq destinés au Comité et à l'examen périodique universel de 2014

Chargée de la supervision du suivi des rapports périodiques universels liés à la Convention relative aux droits de l'enfant et au Protocole facultatif y relatif sur la participation des enfants aux conflits armés

**Liste des publications les plus récentes dans le domaine de la discrimination à l'égard des femmes et de l'avancement de leurs droits fondamentaux**

Élaboration du rapport annuel sur la réalité des femmes iraquiennes, 2009 et 2010

Réalisation d'études sur la lutte religieuse et politique concernant les droits des femmes

Établissement d'un rapport sur la faible représentation des femmes iraquiennes lors des élections

---